



Копировальный автомат «КОПИРКИН»

**МОДИФИКАЦИИ «КОПИРКИН ОПТИМА» и «КОПИРКИН ПРИНТ»**

**ИНСТРУКЦИЯ ОПЕРАТОРА**



## **Содержание**

<u>Введение.....</u>	3
<u>Общие сведения .....</u>	4
<u>Основные элементы аппарата.....</u>	4
<u>Вандалозащищенность.....</u>	4
<u>Расчетная нагрузка.....</u>	5
<u>Стекло экспонирования.....</u>	5
<u>Платежное оборудование .....</u>	5
<u>Подготовка к работе.....</u>	6
<u>Установка и подключение автомата.....</u>	6
<u>Логика работы с автоматом.....</u>	7
<u>Сервисное меню автомата.....</u>	9
<u>Клавиатура.....</u>	9
<u>Структура меню.....</u>	9
<u>Счетчики.....</u>	11
<u>Загрузка сдачи.....</u>	13
<u>Конфигурация.....</u>	13
<u>Мониторинг.....</u>	15
<u>Время/дата.....</u>	16
<u>Фискальный регистратор.....</u>	16
<u>Версия ПО.....</u>	17
<u>Техническое обслуживание.....</u>	18
<u>Бумага.....</u>	18
<u>Тонер-картридж.....</u>	23
<u>Принт-картридж (фотобарабан).....</u>	25
<u>Монетоприемник.....</u>	28
<u>GSM-модуль.....</u>	30
<u>Очистка стекла экспонирования .....</u>	34
<u>Восстановление настроек копировального аппарата.....</u>	34
<u>Обслуживание купюроприемника.....</u>	35
<u>Поднятие столешницы .....</u>	36
<u>Заказ расходных материалов.....</u>	36
<u>Общие советы.....</u>	37
<u>Технические характеристики аппарата.....</u>	38
<u>Основные характеристики аппарата.....</u>	38
<u>Скорость работы.....</u>	38
<u>Конструктивные особенности.....</u>	38
<u>Габаритные размеры .....</u>	38
<u>Окружающая среда.....</u>	38
<u>Электрические характеристики.....</u>	39
<u>Примерный ресурс расходных материалов.....</u>	39
<u>Возврат денег пользователю.....</u>	39
<u>Техническая поддержка .....</u>	40
<u>Контактная информация.....</u>	40

## **Введение**

Благодарим вас за приобретение копировального автомата «Копиркин».

Надеемся, что работа с «Копиркиным» будет для вас приятной, а обслуживание не доставит серьезных хлопот.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со всей информацией, представленной в данной инструкции, прежде чем приступить к эксплуатации автомата.

# Общие сведения

## Основные элементы аппарата



## Вандалозащищенность

Копиркин выполнен в металлическом антивандальном корпусе.

Тем не менее, при эксплуатации автомата нужно помнить о том, что при желании можно сломать все, что угодно.

Защита Копиркина рассчитана на кратковременные всплески агрессии (удар по корпусу кулаком или ногой и т.п.) Автомат не способен противостоять целенаправленному длительному агрессивному воздействию. Учитывайте это при выборе места установки.

## **Расчетная нагрузка**

Копировальный автомат Копиркин предназначен для установки в публичных местах и рассчитан на среднюю загрузку (7 000-20 000 копий в месяц).

В случае если фактическая нагрузка на автомат окажется больше, настоятельно рекомендуем установить рядом еще один Копиркин, что позволит разгрузить автоматы и избежать их преждевременного выхода из строя.

## **Стекло экспонирования**

Стекло экспонирования автомата по размеру больше, чем лист А4. При этом для захвата изображения может использоваться либо только область формата А4 (по умолчанию), либо вся поверхность стекла экспонирования с возможностью масштабирования изображения до А4 (при выборе функции «Масштаб» на клавиатуре пользователя). Максимальный размер оригинала, с которого можно снять копию – 35 x 22 см, что соответствует развороту общей тетради.

## **Платежное оборудование**

Копиркин комплектуется купюropриемником и монетоприемником.

Монетоприемник может быть как с функцией выдачи сдачи, так и без нее. В комплекте с монетоприемниками обоих типов идет съемная металлическая емкость для сбора монет (объемом 3,3 литра).

Купюropриемник аппарата рассчитан на 600 новых купюр. Фактический объем купюropриемника немного меньше из-за того, что оплата часто производится мятыми купюрами, которые занимают больше места в стекере.

В автомате реализована функция обнуления суммы неиспользованных внесенных денег, аналогично логике работы таксофона. Если пользователь, внесший деньги, на протяжении длительного времени не производит операций, внесенный кредит обнуляется (интервал сброса устанавливается в настройках аппарата). Сделано это для того, чтобы оставшийся кредит не использовался следующим пользователем.

# Подготовка к работе

## Установка и подключение автомата



**Внимание!** После транспортировки автомата в условиях холодного климата не включайте автомат сразу же после установки в помещении. Оставьте автомат на 2-3 часа, чтобы температура его внутренних элементов постепенно сравнялась с комнатной. Несоблюдение этого требования может привести к поломке автомата.

Обязательно размещайте автомат в местах с достаточной вентиляцией.



**Внимание!** Ни в коем случае не устанавливайте автомат вплотную к стене, так как при этом будут блокированы вентиляционные отверстия на задней стенке автомата, из-за чего он может выйти из строя.

Также не устанавливайте автомат вблизи радиаторов и прочих источников тепла.

Автомат можно прикрепить к полу с помощью анкерных болтов. Для этого в нижней части автомата предусмотрены специальные крепежные отверстия.

На задней стенке автомата рядом с гнездом для шнура 220В расположен выключатель питания. После установки автомата не забудьте перевести его в положение ON (I).

«Копиркин» оснащен вилкой с защитным заземлением.

Неправильное подключение провода заземления автомата может привести к поражению электрическим током.

### При установке автомата произведите следующие действия:

- При необходимости ввинтите в днище автомата ножки для регулировки по высоте (ножки поставляются в комплекте).
- Снимите защитную полиэтиленовую пленку с панели инструкции.
- Наклейте стикер с выбранной стоимостью копии на панель инструкции в специально отведенное для этого место (стикеры поставляются в комплекте с автоматом). Для этого открутите 4 болта по углам панели, снимите панель и сдвиньте защитное стекло в сторону.
- Укажите на панели инструкции телефон ВАШЕЙ службы поддержки.
- В сервисном меню аппарата (см. далее в данной инструкции) установите требуемые настройки.
- Загрузите в лоток (лотки) аппарата бумагу.
- Для автомата с выдачей сдачи – загрузите монеты для сдачи в монетоприемник (см. раздел «Обслуживание монетоприемника с функцией выдачи сдачи»).

### Для автомата с GSM-модулем:

- Установите SIM-карту с отключенными проверкой PIN-кода в специальный

разъем на модуле. Закрепите antennu (сняв защитную пленку с клейкого слоя) внутри корпуса.

- В сервисном меню настройте телефонный номер, на который будут приходить SMS-отчеты (полное описание сервисного меню смотрите в разделе инструкции «Сервисное меню»).
- Проверьте время, установленное на аппарате; при необходимости переведите часы.
- Если вы хотите получать SMS-отчеты по расписанию, выставьте соответствующие параметры: настройте «время начала отправки SMS», «время конца отправки SMS» и «период отправки SMS» (периодичность). Если последний параметр равен нулю, SMS-сообщения по расписанию не отправляются. Если вы хотите получать одно SMS-сообщение в день, следует выставить одинаковое время начала и конца отправки, равное желаемому времени отправки отчета.
- Также вы можете настроить модуль на отправку SMS-сообщений при ручном сбросе ошибки (скажем, в случае сбоя купюроприёмника и устранения этого сбоя оператором-техником, обслуживающим ваш автомат), при инкассации и при включении питания. Для этого нужно в соответствующих пунктах меню ("SMS при инкас.", "SMS при сбр. ош.", "SMS при вкл. пит.") выставить значение "Да".

При установке автомата модификации «Копиркин Принт» следуйте также указаниям дополнительной инструкции, прилагающейся к автомату.

## **Логика работы с автоматом**

Сразу после включения питания на дисплее автомата появится надпись:

**ПОЖАЛУЙСТА,  
ПОДОЖДИТЕ...**

Готовый к работе автомат отобразит на дисплее:

**ВЛОЖИТЕ ОРИГИНАЛ  
ВНЕСИТЕ ДЕНЬГИ**

Если нажать на кнопки клавиатуры пользователя, либо кнопку «СТАРТ» **до** внесения денег, автомат выведет на дисплей сообщение такого вида:

**ВНЕСИТЕ ДЕНЬГИ  
3.0р. за копию**

(где 3 рубля – установленная при настройке стоимость копии).

Внесенные деньги отражаются в сообщении:

**Кредит 3 копий  
НАЖМИТЕ СТАРТ**

После этого можно выбрать одну из дополнительных функций на клавиатуре пользователя. При этом на выбранной кнопке зажигается красный светодиод, если внесенных денег достаточно для операции; если нет, то появляется сообщение:

**ПРЕВЫШЕНО МАКС  
КОЛ-ВО КОПИЙ**

При нажатии на кнопку «Старт» на дисплее появится надпись:

**Кредит 3 копий  
ИДЕТ КОПИРОВАНИЕ**

После окончания копирования:

**Заберите копии  
и оригинал**

## Сервисное меню автомата

Сервисное меню используется для настройки параметров работы автомата.

### Клавиатура

Для работы с сервисным меню используется 4х-кнопочная клавиатура, расположенная внутри рабочего отсека аппарата (слева от лотков подачи бумаги).

□	□	□	□	
Вход (удерж.)	Сброс ошибок всех (удерж.)		◀◀	Режим перемещения по пунктам меню
Обнулить счетчик (удерж.)	Выход (удерж.)	▶▶		
Запомнить (удерж.)	Отмена (удерж.)	+ Увеличить	- Уменьшить	Режим редактирования параметра

На сервисной клавиатуре есть красный светодиод-индикатор, который горит, если аппарат находится в состоянии ошибки. **После устранения причины ошибки необходимо нажать и удерживать кнопку «Выход», что приведет к выходу автомата из состояния ошибки.** Светодиод погаснет.

Сервисное меню организовано в виде списка разделов. Каждый раздел включает несколько пунктов или параметров, которые можно редактировать.

При нахождении в сервисном меню его разделы и параметры отображаются на штатном дисплее автомата.

**Вход** в сервисное меню и далее в выбранный раздел осуществляется с помощью нажатия и удержания кнопки «Вход». **Выход** из раздела, а затем из сервисного меню – с помощью нажатия и удержания кнопки «Выход». Для **перемещения** между разделами и параметрами пользуйтесь кнопками «◀◀» и «▶▶»

## Структура меню

Ниже приведена структура сервисного меню: разделы и входящие в них параметры.

- Счетчики
  - Общий счетчик копий («Общий счетчик»)
  - Дневной счетчик купюр ("Купюры")
  - Дневной счетчик ("Сдача, руб")
  - Монеты ("Монеты")
  - Фотобарабан ("Барабан")
  - Тонер ("Тонер")
  - Общий счетчик денег («Деньги (О)»)
  - Дневной счетчик денег («Деньги (Д)»)
  - Дневной счетчик бумаги («Счетчик бум/док»)  
("Общ. Счетчик (док)")
- Загрузка сдачи
- Конфигурация
  - Платежные средства («Плат. средства»)
  - Громкость
  - Количество лотков («Кол-во лотков»)
  - Максимальное количество копий с оригинала («Макс. кол. коп.»)
  - Яркость копии
  - Время сброса кредита («Время сброса крд.»)
  - Цена документа
  - Цена копии
  - Порог по бумаге
- Мониторинг
  - Время начала отправки SMS-сообщений («Начало отправки»)
  - Время окончания отправки SMS-сообщений («Конец отправки»)
  - Периодичность отправки в часах («Период СМС, ч.»)
  - Пароль запроса
  - Номер для SMS-сообщений («Номер телефона»)
  - Отправка SMS-сообщения при инкасации («SMS при инкасации»)
  - SMS-сообщение при включении автомата («SMS при вкл авт.»)
  - SMS-сообщение при сбросе ошибки («SMS сброс ошибки»)
  - Ключ
- Время/дата
  - Время
  - Дата
  - День недели
- Фискальный регистратор
  - Тип фискального регистратора («Тип ФР»)
  - Последний z-отчет
  - Время z-отчета
  - Длина рулона кассовой ленты («Длина рулона, м.») - длина рулона ленты,

- установленного в фискальный регистратор
- Использованная длина ленты («Исп.длина, см.») - длина рулона, которая уже израсходована.
- Версия ПО

Переход в **режим редактирования** параметра (обозначается на дисплее «<-») выполняется нажатием и удержанием кнопки «Вход». Для изменения большинства параметров служат кнопки «◀» и «▶». Для сохранения установленного параметра нажмите и удерживайте кнопку «Запомнить». Для выхода из режима без сохранения изменений нажмите и удерживайте «Отмена».

Для некоторых параметров (например, «Номер для SMS») реализована поразрядная настройка. Для перемещения между разрядами используйте кнопки «◀» и «▶». Для изменения значений разрядов – кнопки «+» и «-». Сохранение или отмена изменений производится вышеописанным образом.

## Счетчики

### Общий счетчик копий

Показывает суммарное **количество копий**, сделанных автоматом за все время эксплуатации. Не обнуляется и не редактируется.

### Купюры

Счетчик показывает общее количество и общую сумму купюр всех номиналов, находящихся в автомате. Данный счетчик автоматически обнуляется при сбросе дневного счетчика денег. Также он может быть обнулен отдельно от дневного счетчика.

### Дневной счетчик бумаги

«Дневной» счетчик бумаги показывает количество листов бумаги, использованных автоматом с момента последней закладки бумаги.



При каждом двустороннем копировании показания дневного счетчика будут увеличиваться на 1 (лист бумаги), а общего счетчика – на 2 (копии).

Дневной счетчик необходимо обнулять после каждой закладки бумаги.

Для обнуления счетчика нужно нажать и удерживать кнопку «Сброс счетч. бумаги» на сервисной клавиатуре (в сервисное меню при этом входить не нужно). После вывода на дисплей сообщения «Сбросить счетчик бумаги?» нажать кнопку «Вход» (для отмены операции нажать «Выход»). После обнуления счетчика появится запрос на отправку SMS-сообщения о сбросе счетчика бумаги (Сообщение: "Отправить SMS?"). На отправку можно согласиться, нажав кнопку "Вход", либо от отправки SMS-сообщения можно отказаться, нажав кнопку "Выход".

(Альтернативный способ обнуления счетчика - войти в сервисное меню, выбрать пункт «Счетчик бумаги» и удерживать кнопку «Обнулить» до тех пор, пока счетчик не обнулится.).

Если аппарат находится в состоянии «Ошибка. Закончилась бумага» (о чем сигнализирует соответствующая надпись на дисплее и горящий красный светодиод ошибки на сервисной клавиатуре), то обнуление счетчика происходит **автоматически** после закладки бумаги и сброса ошибки на клавиатуры.

### **Дневной счетчик денег**

Данный счетчик добавлен для вашего удобства. Его можно использовать для отслеживания выручки между инкасациями (или за любой другой период времени). Он отображает **сумму денег, внесенных в автомат с момента последнего обнуления счетчика**.

Чтобы обнулить счетчик, нужно выбрать его в сервисном меню и удерживать кнопку «Обнулить» до тех пор, пока значение счётчика не станет равным нулю.

Существует иной, более быстрый способ обнуления счетчика. Не входя в сервисное меню, нажмите и удерживайте кнопку «Сброс счетч. денег» сервисной клавиатуры. После вывода на дисплей сообщения «Обнулить счетчик денег?» нажмите кнопку «Вход» (для отмены операции нажмите «Выход»).

### **Общий счетчик денег**

Этот счетчик отображает общую **сумму денег**, прошедшую через автомат за все время его службы. **Не обнуляется и не редактируется**.

### **Тонер**

Счетчик количества копий, сделанных с момента последней замены тонер-картриджа.

**После замены картриджа этот счетчик необходимо обнулить.** Процедура аналогична обнулению счетчика бумаги.

### **Фотобарабан**

Счетчик количества копий, сделанных с момента последней замены фотобарабана.

**После замены фотобарабана этот счетчик необходимо обнулить.** Процедура аналогична обнулению счетчика бумаги.

## Монеты

Счетчик показывает общее количество и общую сумму монет всех номиналов, находящихся в автомате. Данный счетчик **автоматически** обнуляется при сбросе дневного счетчика денег, также он может быть обнулен отдельно от дневного счетчика по стандартной процедуре.



**Важно!** Показания данного счетчика отображают только те монеты, которые были сброшены в емкость для сбора монет. В автоматах с выдачей сдачи часть монет остается в монетоприемнике и заполняет трубы для выдачи сдачи. Эти монеты учитываются следующим счетчиком «Сдача» (см. ниже).

## Сдача

Счетчик сдачи показывает общее количество и сумму монет в трубах монетоприемника с функцией выдачи сдачи. Показания счетчика автоматически меняются в процессе загрузки и выдачи сдачи. Счетчик не обнуляется.

## Общий счетчик (док) (только для автомата «Копиркин Принт»)

Показывает суммарное **количество документов**, распечатанных автоматом за все время эксплуатации. Не обнуляется и не редактируется.

## Загрузка сдачи

Данный пункт меню предназначен для автоматов с функцией выдачи сдачи.

В режиме «Загрузка сдачи» аппарат показывает на дисплее текущий остаток монет в трубах монетоприемника.

Пока на дисплее выбран этот пункт меню, аппарат принимает вносимые монеты и увеличивает фискальные счетчики, но после выхода из меню внесенные деньги не отображаются в виде кредита.

Все внесенные в трубы монеты учитываются счетчиком «Сдача».

## Конфигурация

### Платежные средства

В данном пункте меню задается режим работы купюроприемника и монетоприемника автомата. Эта задача решается непосредственно при производстве автомата, поэтому данный пункт меню пользователем не редактируется.

Изменение значения в этом пункте приведет к тому, что аппарат перестанет принимать деньги.

## **Порог по бумаге**



**Важно!** Порог по бумаге – это количество копий, после которого аппарат перейдет в состояние «Мало бумаги». В состоянии «Мало бумаги» автомат перестает принимать деньги, но позволяет последнему пользователю закончить копирование и использовать уже внесенный кредит.

После исчерпания внесенного кредита последним пользователем аппарат переходит в состояние «Закончилась бумага» и блокируется.

Для определения остатка бумаги аппарат использует пункт сервисного меню «Счетчик бумаги».

Крайне важно обнулять этот счетчик после каждой закладки бумаги.

Для того чтобы последний пользователь мог корректно завершать копирование, в автомат необходимо загружать бумаги больше, чем значение «Порог по бумаге».

Несмотря на то, что лотки аппарата рассчитаны на 550 листов бумаги, мы рекомендуем загружать в них не более 500 листов. При закладке бумаги сверх 500 листов копир в начале работы может захватывать по 2 листа сразу, что увеличивает вероятность застревания бумаги.

Рекомендованное значение порога по бумаге:

Автомат с 1 лотком: 450 листов

Автомат с 2 лотками: 950 листов

**Полезная информация:** для хранения открытой пачки с резервной бумагой в аппарате предусмотрена полочка, расположенная под копировальным модулем.

## **Цена копии**

Данный пункт меню используется для установки цены копии.

Шаг изменения параметра – 50 копеек.

## **Цена документа**

Данный пункт меню используется для установки цены распечатки документа.

Шаг изменения параметра – 50 копеек.

## **Время сброса кредита**

Этот параметр позволяет настроить время в минутах, через которое внесенный пользователем кредит обнуляется, если аппарат долго не используется.

Данный параметр полезен для того, чтобы оставшийся кредит не использовался следующим пользователем.

### **Яркость копий (конфигурация ксерокса)**

Этот пункт меню позволяет задавать яркость печатаемых копий. Доступны следующие значения: "Минимальная", "Пониженная", "Нормальная", "Повышенная" и "Максимальная".

### **Максимальное количество копий с оригинала**

Данный параметр позволяет ограничить количество копий, которые пользователь может сделать с одного оригинала за один цикл копирования.

Не рекомендуется устанавливать для этого параметра большие значения, поскольку при этом увеличивается риск окончания бумаги в процессе копирования.

### **Количество лотков**

Этот параметр настраивается один раз и сигнализирует аппарату о том, сколько лотков подачи в нем установлено.

**Важно!** При изменении этого параметра после выхода из меню аппарат необходимо перезагрузить, иначе изменения не вступят в силу.

### **Громкость**

Параметр позволяет регулировать громкость звуковых сигналов динамика (подаются при нажатии кнопок, выведении на дисплей предупреждений). Параметр варьируется от 0 до 150.

## **Мониторинг**

Раздел меню используется только в автоматах, укомплектованных GSM-модулем.

### **Время начала отправки SMS-сообщения / Время окончания отправки SMS-сообщения**

Данные параметры задают границы ежедневного интервала времени, в течение которого на указанный телефонный номер периодически отправляются SMS-отчеты о состоянии автомата.

Как правило, интервал совпадает с графиком работы учреждения, где установлен автомат. Формат настройки – часы : минуты : секунды.

### **Период SMS**

Данная функция управляет периодичностью отправки SMS-отчетов в рамках заданного выше интервала. Настройка производится с шагом в 1 час. По умолчанию значение параметра равно 0 – это означает, что SMS-сообщение отправляется только по запросу, либо при возникновении ошибки или уведомления.

## **Номер для SMS**

Номер мобильного телефона, на который автомат отсылает сообщения об ошибках и отчеты о своем состоянии.

## **Отправка SMS при инкасации**

Данная функция позволяет включить/отключить автоматическую отправку SMS-сообщения об инкасации. Сообщение отправляется в момент обнуления дневного счетчика денег.

## **SMS при включении автомата**

Позволяет включить автоматическую отправку SMS-сообщения в момент включения автомата.

## **SMS при сбросе ошибки**

Включает/отключает автоматическую отправку SMS-сообщения в момент выхода автомата из состояния ошибки. Таким образом, позволяет оперативно получить информацию о возобновлении работы автомата.

## **Ключ**

Служебный параметр, сигнализирующий о том, имеется ли в автомате GSM-модуль. Не требует изменений.

## **Пароль запроса**

Параметр "Пароль запроса" определяет пароль, который должен быть в начале SMS-сообщения с запросом состояния аппарата. Это сделано для того, чтобы не отправлялись несанкционированные ответы на случайные SMS-сообщения, пришедшие на номер автомата.

## **Время/дата**

### **Время**

Функция настройки точного времени на аппарате.

Формат настройки – часы : минуты : секунды.

### **Дата**

Функция настройки текущей даты.

Формат настройки – дд/мм/гг.

### **День недели**

Обозначает текущий день недели.

## **Фискальный регистратор**

Пункт меню используется только в автоматах, укомплектованных фискальным регистратором. Для настройки работы фискального регистратора пользуйтесь отдельной инструкцией, идущей в комплекте с таким автоматом.

### **Тип фискального регистратора**

Отображает модель фискального регистратора (ФР), установленного в автомате.

\*В режиме редактирования можно просмотреть все модели ФР, работу с которыми поддерживает данная версия прошивки. На данный момент это только ФР «Прим 08».

### **Последний z-отчет**

Параметр показывает номер последнего z-отчета.

### **Время z-отчета**

Позволяет задать время ежедневного автоматического снятия z-отчета.

Формат настройки – часы : минуты : секунды.

### **Длина рулона кассовой ленты**

Задает длину рулона ленты, который используется в ФР. Стандартная длина рулона указывается в метрах.

### **Использованная длина ленты**

Показывает длину израсходованного куска ленты. Длина указывается в сантиметрах. Когда в рулоне остается меньше 10м, этой длины хватает примерно на 100 чеков, владельцу автомата (при наличии GSM-модуля) отправляется SMS-уведомление.

После замены ленты значение данного счетчика необходимо обнулить, иначе уведомление будет отправляться постоянно.

## **Версия ПО**

Справочный пункт меню, отображающий используемую версию прошивки.

**Эта информация потребуется пользователю при обращении в нашу службу поддержки.**

## Техническое обслуживание

В данном разделе представлена информация об основных процедурах сервисного обслуживания автомата.

### Бумага

#### Закладка бумаги

Аппарат Копиркин может оснащаться как одним, так и двумя лотками для бумаги. В двухлотковом исполнении аппарат сначала берет всю бумагу из верхнего лотка, а затем из нижнего.

Каждый из лотков рассчитан максимум на 550 листов (рекомендуется загружать по 500 листов).

Процедура закладки бумаги в оба лотка одна и та же. Открывайте лотки по одному.

**Важно:** в лотки необходимо закладывать **определенное количество** бумаги, превышающее значение, установленное в параметре «Порог по бумаге» (см. раздел «Сервисное меню» --> «Порог по бумаге» в данном документе).

Если количество заложенных листов меньше, чем значение порога по бумаге, счетчики будут работать некорректно, что может привести к потере денег, внесенных пользователем.

Аппарат выводит на дисплей два типа сообщений об окончании бумаги.

Первый тип:



Означает превышение установленного порога по бумаге.

При этом автомат даст последнему клиенту закончить копирование на всю внесенную ранее сумму денег.

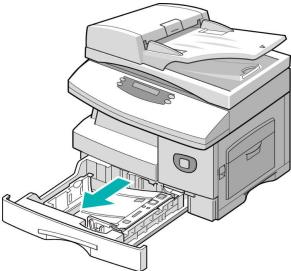
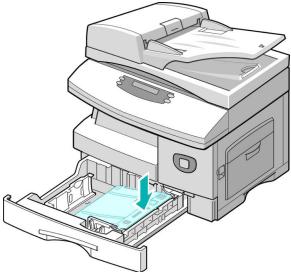
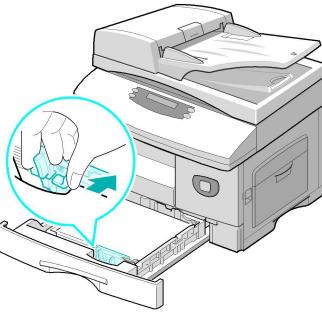
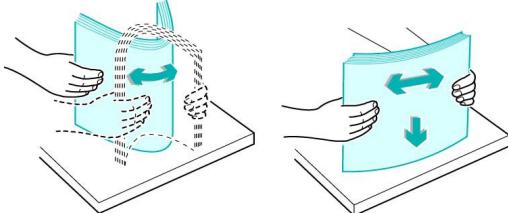
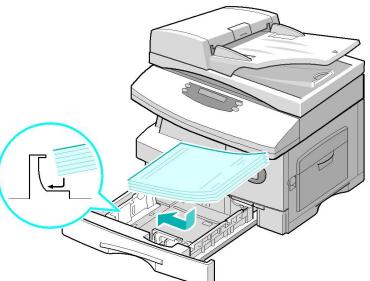
Второй тип:

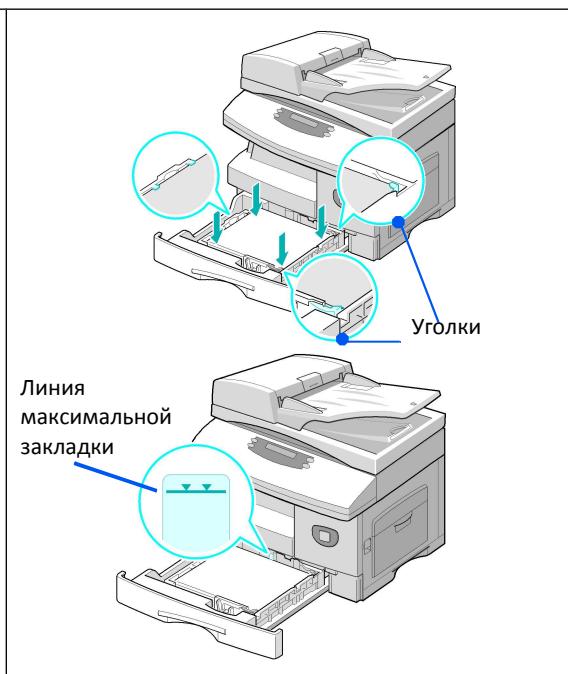
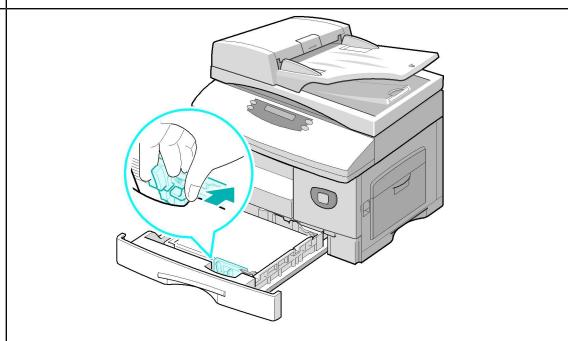


Означает, что бумага в лотках закончилась полностью.

В обоих случаях дальнейший прием денег автоматом блокируется до пополнения запаса бумаги; при наличии GSM-модуля отправляется SMS-сообщение.

## Порядок закладки бумаги

1	Выдвиньте лоток для бумаги.	
2	Нажмите на прижимную пластину, чтобы она зафиксировалась в нижней части лотка.	
3	Сожмите рычажок и отодвните боковую направляющую, для облегчения закладки бумаги.	
4	<p>Подготовьте стопку бумаги для закладки в лоток, распушив или перегнув ее вперед-назад. Выровняйте края на ровной поверхности.</p> <p>Это поможет разделить слипшиеся листы и снизит вероятность застревания бумаги.</p>	
5	Уложите стопку в лоток.	

6	<p>Проверьте, что бумага заходит под уголки.</p> <p>Не загружайте бумагу выше линии максимальной закладки.</p>	
7	<p>Сожмите рычажок и придвиньте боковую направляющую на место. Не придавливайте бумагу очень сильно, так как это может вызвать ее застревание.</p>	



**Важно!** Если запас бумаги был пополнен, когда автомат находился в состоянии «НЕТ БУМАГИ» (после превышения порога или полного окончания бумаги), дневной счетчик бумаги обнуляется автоматически.

Если вы пополняете запас бумаги не дожидаясь превышения порога, не забудьте обнулить дневной счетчик.



**Совет:** если у вас возникают проблемы при подаче бумаги, попробуйте перевернуть стопку листов бумаги другой стороной.

### Застрение бумаги

При застревании бумаги на дисплее появляется надпись:

**ЗАМЯТИЕ БУМАГИ  
ЗВОНИТЕ В СЕРВИС**

**ИЗВИНЯТЕ, АВТОМАТ  
НЕ РАБОТАЕТ**

Работа автомата блокируется до устранения замятия; при наличии GSM-модуля отправляется SMS-сообщение.

Для устранения застревания выполните указанные ниже действия.

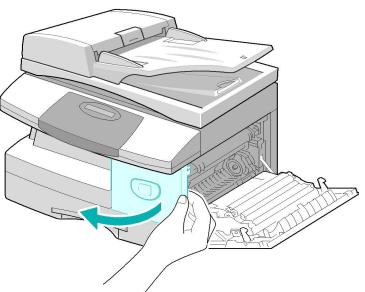
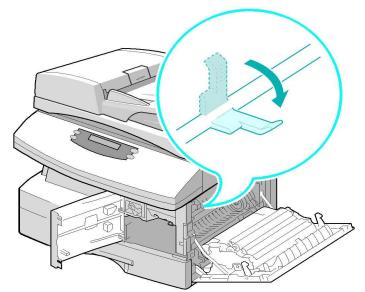
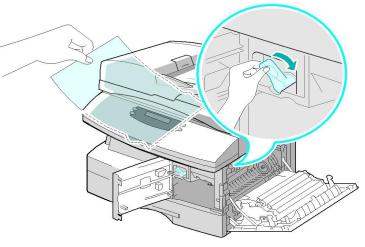
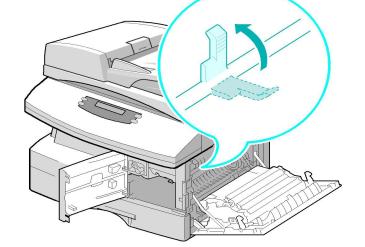
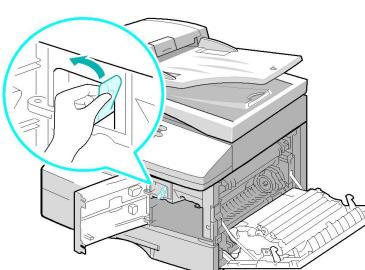


**Важно!** Чтобы застрявшая бумага не порвалась, вытягивайте ее медленно и осторожно.

### Застрение в зоне подачи бумаги

1	<p>Выдвиньте лоток для бумаги.</p> <p>Выдвинув лоток до конца, немного приподнимите его переднюю часть, чтобы вытащить лоток из аппарата.</p>	
2	<p>Удалите застрявшую бумагу, осторожно вытягивая ее из аппарата.</p> <p>Удалив застрявшую бумагу, перезагрузите аппарат с помощью тумблера на его задней стенке (либо откройте и закройте боковую крышку) и выведите его из состояния «Ошибка», нажав и удерживая кнопку «Сброс всех ошибок» на сервисной клавиатуре.</p>	
3	<p>Если вам не удается вытянуть и удалить бумагу, потяните защелку и откройте боковую крышку.</p> <p>Осторожно вытяните застрявшую бумагу в указанном направлении.</p>	
4	<p>Закройте крышку.</p> <p>Вставьте лоток для бумаги на место. Опустите заднюю часть лотка и совместите его заднюю кромку с соответствующим проемом в аппарате, после чего аккуратно вставьте лоток до упора.</p>	

## Застрение в зоне вывода бумаги

1	<p>Нажмите на защелку и откройте боковую крышу.</p> <p><b>Внимание!</b> Прежде чем открыть переднюю крышку, обязательно проверьте, что боковая крышка открыта.</p> <p>Откройте переднюю крышку.</p>	
2	<p>Переведите вниз рычаг фьюзера. Это ослабит давление на бумагу.</p>	
3	<p>Поверните рычаг устранения застревания в направлении, указанном стрелкой, чтобы удалить бумагу из зоны вывода.</p> <p><b>Внимание!</b> В данной зоне находятся горячие элементы. Будьте осторожны.</p>	
4	<p>Поверните вверх рычаг фьюзера.</p>	
5	<p>Верните рычаг устранения застревания в первоначальное положение.</p> <p>Закройте переднюю и боковую крышки.</p>	

## Тонер-картридж

Тонер-картридж содержит тонер-порошок, используемый при печати.

### Срок службы

Срок службы тонер-картриджа зависит от количества тонера, используемого для печати каждой страницы. Например, при копировании большого количества графики тонер-картридж придется менять чаще.

Заявленный производителем ресурс тонер-картриджа составляет 8000 копий при 5% заполнении. Фактически (по опыту эксплуатации) картридж хватает на 5000-6000 копий. Новый автомат поставляется со стартовым картриджем (ресурс около 50% от стандартного).

Когда заканчивается срок службы тонер-картриджа, на отпечатках появляются белые полосы, или плотность печати становится неравномерной.

Если тонер в картридже полностью заканчивается, автомат выводит на дисплей сообщение:

**ЗАКОНЧИЛСЯ ТОНЕР  
ЗВОНИТЕ В СЕРВИС**

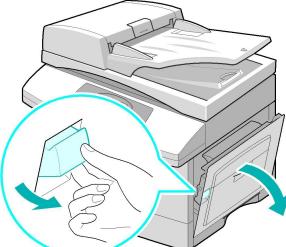
**ИЗВИНИТЕ, АВТОМАТ  
НЕ РАБОТАЕТ**

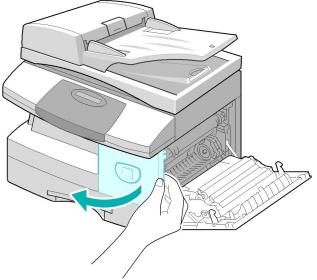
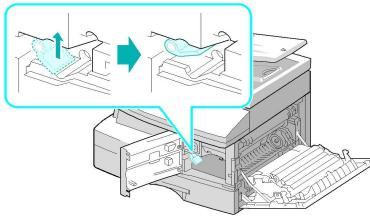
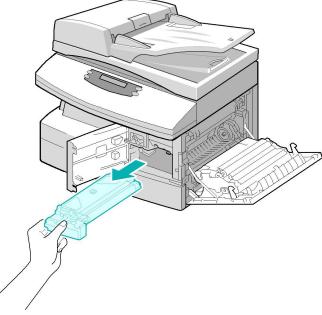
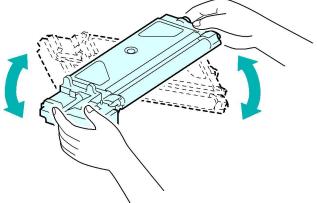
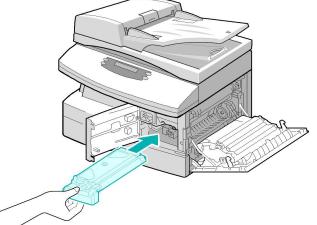
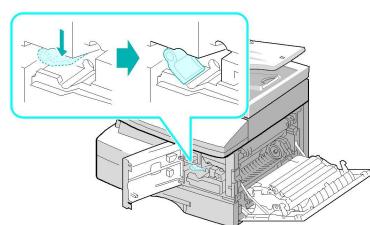
Прием денег приостанавливается до замены картриджа; при наличии GSM-модуля высыпается сообщение об ошибке.

### Установка или замена тонер-картриджа



Внимание! Картридж следует заменять только при выключенном питании автомата.

1	<p>Потяните за защелку и откройте боковую крышку.</p> <p><b>Внимание!</b> Перед тем как открыть переднюю крышку, обязательно проверьте, открыта ли боковая крышка.</p>	
---	--	---

2	Откройте переднюю крышку.	
3	Если рычаг фиксации картриджа находится в нижнем положении, то поверните рычаг вверх, пока он не зафиксируется.	
4	Извлеките использованный тонер-картридж.	
5	<p>Достаньте новый тонер-картридж из упаковки. Осторожно встряхните его, чтобы растирь тонер.</p> <p>Встряхнув картридж, вы сможете изготовить с его помощью больше копий.</p>	
6	Задвиньте тонер-картридж в соответствующий проем аппарата до фиксации.	
7	<p>Поверните рычаг фиксации картриджа вниз, чтобы он зафиксировался.</p> <p>Закройте переднюю и боковую крышки.</p>	



**Важно!** Обнулите счетчик «Тонер» в сервисном меню. Для этого войдите в меню, выберите пункт «Тонер» и удерживайте клавишу «Обнулить» до тех пор, пока счетчик не примет значение 0.

### Дозаправка тонер-картриджа

Тонер-картридж аппарата не предназначен для дозаправки, однако его дозаправка физически возможна.



**Внимание:** некорректная дозаправка картриджа может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.



**Полезная информация.** Каждый тонер-картридж оснащен специальным чипом-счетчиком, который хранит информацию об общем количестве сделанных копий. При достижении определенного порога счетчика (обычно 8000 копий) копировальный автомат перестает работать.

Простая дозаправка картриджа тонером не приведет к возобновлению работы аппарата. После заправки необходимо либо обнулить счетчик чипа, либо заменить чип на новый.

За подробностями обращайтесь в специализированные компании в вашем городе.

Мы не рекомендуем заправку картриджей.

### Принт-картридж (фотобарабан)

Фотобарабан используется для перенесения копируемого документа на бумагу. Этот элемент необходимо заменять после изготовления примерно 20000 копий.

Если на отпечатках появляются полосы или пятна, попробуйте почистить фотодиод. Для этого подключите оригинальную панель управления Xerox (поставляется в комплекте с автоматом) к разъему в правом верхнем углу платежного отсека и выполните следующие действия:

- Убедитесь, что в автомате есть бумага
- Нажмите кнопку [Статус автомата].
- С помощью кнопок навигации выберите [Средства системного администратора] и нажмите [Ввести].
- Выберите [Чистка барабана] и нажмите [Ввести].

Автомат распечатает специальную страницу для очистки.



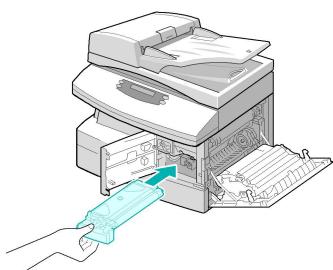
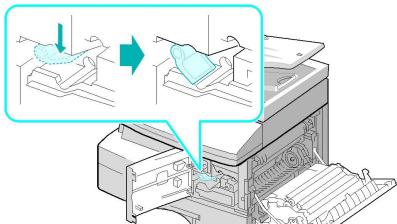
**Внимание!** Не подвергайте зеленую поверхность фотодиода длительному воздействию света. Избегайте попадания на фотодиод прямых солнечных лучей и не дотрагивайтесь до его поверхности. Это может привести к повреждению фотодиода или ухудшению качества печати.

## Установка или замена принт-картриджа (фотобарабана):



**Внимание!** Картридж нужно заменять при выключенном питании автомата.

1	<p>Потяните за защелку и откройте боковую крышку.</p> <p><b>Внимание!</b> Перед тем как открыть переднюю крышку, обязательно проверьте, открыта ли боковая крышка.</p>	
2	<p>Откройте переднюю крышку.</p>	
3	<p>Если рычаг фиксации картриджа находится в нижнем положении, поверните рычаг вверх, пока он не зафиксируется.</p>	
4	<p>Чтобы заменить принт-картридж необходимо снять тонер-картридж.</p>	

5	Извлеките использованный принткартридж и вставьте на его место новый.	
6	<p>Поверните рычаг фиксации картриджа вниз.</p> <p>Закройте переднюю и боковую крышки.</p>	



**Важно!** Обнулите счетчик «Фотобарабан» в сервисном меню. Для этого войдите в меню, выберите пункт «Фотобарабан» и удерживайте клавишу «Обнулить» до тех пор, пока счетчик не примет значение «0».

## Монетоприемник

### Застрение монет или посторонних предметов

При застревании монет или ином сбое работы монетоприемника на дисплее автомата появляется надпись:



Прием денег приостанавливается; при наличии GSM-модуля отправляется сообщение об ошибке ([только для монетоприемников с выдачей сдачи](#)).

Если нажатие на кнопку возврата монет не помогает, для очистки монетоприемника его необходимо снять.

Для снятия монетоприемника **без функции выдачи сдачи**: откройте платежный отсек, левой рукой слегка приподнимите монетоприемник вверх и потяните нижнюю часть из крепления. Затем отключите подсоединеный шлейф.

Чтобы установить монетоприемник на место, нажмите белую клавишу на его верхней части, и, удерживая ее нажатой, установите на место сначала верхнюю часть монетоприемника, затем легким нажатием верните в крепление нижнюю часть. Подсоедините обратно шлейф.

Для снятия монетоприемника **с функцией выдачи сдачи** потребуется открыть столешницу автомата (см. инструкцию далее в этом документе).

### Обслуживание монетоприемника с функцией выдачи сдачи

В зависимости от комплектации Копиркина в нем может присутствовать монетоприемник с функцией выдачи сдачи.

Конкретная модель монетоприемника может варьироваться, но в большинстве автоматов устанавливается монетоприемник NRI Currenza C2.

Монетоприемник с выдачей сдачи имеет 6 труб, в которые загружается сдача. Монеты, которые вносят пользователи, автоматически раскладываются по трубам, а если трубы заполнены, то сбрасываются в емкость для сбора монет.



**Важно!** в некоторых моделях монетоприемников всегда должен находиться неснижаемый остаток монет (3 монеты в каждой трубе). При загрузке в монетоприемник эти монеты на дисплее автомата не отображаются. При полном исчерпании сдачи монетоприемник все равно оставит по 3 монеты в каждой из труб. Такая работа является нормальной.

Внимательно следите за тем, чтобы в монетоприемнике всегда было достаточно сдачи, иначе работа автомата может быть нарушена.

В случае наличия в трубах монет на сумму меньше 50 рублей на дисплее автомата появляется надпись:

**НЕТ СДАЧИ. ПРИЕМ  
1,2,5,10 р.**

или

**НЕТ СДАЧИ. ПРИЕМ  
1,2,5,10,50 р.**

– если сумма сдачи меньше 100, но больше 50 рублей.

Соответственно, прием крупных купюр в этих случаях приостанавливается.

При наличии GSM-модуля владельцу автомата отправляется сообщение о недостаточном количестве сдачи. Это сообщение отсылается каждый раз после включения автомата, пока запас сдачи не будет пополнен.



**Совет: оператору автомата рекомендуется иметь запас монет, которыми можно пополнить сдачу в случае ее исчерпания. Монеты в нужном количестве можно получить в большинстве банков.**

#### **Пополнение запаса сдачи**

Для корректной загрузки сдачи нужно войти в служебное меню и выбрать пункт «Загрузка сдачи». После этого можно загружать монеты по одной через штатное приемное отверстие для монет.

Загружайте сдачу в штатное отверстие для монет до тех пор, пока автомат не начнет скидывать монеты в ящик.

По окончании загрузки сдачи выйдите из сервисного меню.

## GSM-модуль

GSM-модуль предназначен для удаленного слежения за состоянием автомата.

В случае возникновения любых проблем, модуль отсылает SMS-сообщение владельцу автомата.

Также GSM-модуль позволяет получить отчет о состоянии автомата по запросу.

### Настройка GSM-модуля

Модуль расположен в платежном отсеке на его левой внутренней стенке.

Для начала работы с GSM-модулем необходимо подключить **антенну** и установить **SIM-карту** в модем.

Антенну можно расположить как внутри аппарата (при условии хорошего приема), так и снаружи – на задней стенке автомата.

Для проверки уровня приема сигнала установите SIM-карту в свой мобильный телефон и разместите его в выбранной точке. Если прием достаточно уверенный, снимите защитный слой с двустороннего скотча на корпусе антенны и закрепите ее в выбранной точке.



**Важно!** В целях безопасности располагайте антенну в тех местах, где она будет незаметна для клиентов – например, в середине задней стенки автомата.

Закрепив антенну снаружи, пропустите кабель внутрь денежного отсека через специальное отверстие в задней стенке. Вставьте кабель в соответствующий порт на модеме и плотно закрутите (порт находится на задней стенке модема).

Затем необходимо установить в модуль SIM-карту с ненулевым балансом и в дальнейшем следить, чтобы на карте не заканчивались средства.



**Важно!** В устанавливаемой SIM-карте должен быть отключен запрос PIN-кода при включении. Для отключения PIN-кода SIM-карту можно вставить в обычный мобильный телефон и отключить код через меню телефона. Также должна быть отключена функция «Уведомление о доставке SMS».

Для установки SIM-карты нужно длинным острым предметом (например, зубочисткой или разогнутой скрепкой) нажать на желтую точку на лицевой поверхности GSM-модуля. При этом из модуля выдвинется каретка для SIM-карты.



**Внимание!** Будьте осторожны при установке SIM-карты, устанавливайте каретку той же стороной, которой она стояла изначально, иначе каретку можно повредить.

## Типы сообщений

Автомат генерирует следующие типы сообщений:

- Отчет о состоянии (отправляется в ответ на запрос пользователя).
- Сообщение о возникновении ошибки (отправляется сразу, однократно).
- Оповещение о событии (настраивается по желанию пользователя).
- Уведомление (отправляется сразу же после срабатывания порога и далее каждый раз после включения автомата).

## Отчет о состоянии

Для получения отчета на номер SIM-карты GSM модуля нужно отправить любое SMS-сообщение. В ответ на это сообщение GSM-модуль пришлет на телефон владельца, заданный в сервисном меню, полный отчет о состоянии автомата.

**Пример отчета:**

KPR; Error:PAPER; Money:15032/1270; Coins:126/350; Bills:82/920; Change:112; Copies:2344; Paper:120;  
Toner:5134; Drum:5134; ChkRest:23;

Предфикс KPR добавлен в сообщение для того, чтобы владелец автомата в будущем мог переключить отправку сообщений на короткий номер (например 4444). Многие провайдеры SMS-сервисов имеют только один номер и различают клиентов по первому слову в сообщении.

## Расшифровка полей сообщения:

Error:XXXXXX	текущая ошибка (при отсутствии ошибок здесь будет <b>State:OK</b> );
Money:XXXXX/XXXXX	счетчик денег (общий/дневной), в рублях;
Coin:XXXX/XXXXX	счетчик монет в ящике автомата (количество/сумма);
Bills:XXXX/XXXXX	счетчик купюр в купюрнике MDB (количество/сумма);
Change:XXXX	сумма монет в трубах монетоприемника с выдачей сдачи. *Если автомат без выдачи сдачи, параметр не выводится;
Copies:XXXXXX	общее количество копий, сделанное на автомате;
Paper:XXXX	счетчик копий на текущей зарядке бумаги;
Toner:XXXX	счетчик копий на текущем тонере;
Drum:XXXXX	счетчик копий на текущем барабане;
ChkRest:XXX	остаток чековой ленты, в метрах. *Если ФР не подключен, параметр не выводится.

## Ошибки

Для сообщений об ошибке используется такой же формат, как и для отчетов о состоянии (если есть ошибка, она выводится в самом начале сообщения, что не даст пользователю ее пропустить).

## **Список ошибок:**

**JAM** - замятие бумаги,

**PAPER** - нет бумаги (выводится, когда автомат заблокирован либо по порогу срабатывания бумаги, либо по полному окончанию бумаги),

**TONER** - нет тонера,

**DRUM** - конец барабана,

**COIN** - сбой монетника (работает только в MDB-автоматах),

**BILL** - сбой купюрника (работает только в MDB-автоматах),

**FR** - сбой фискального регистратора,

**FR-NO-PAP** – закончилась чековая лента в ФР.

Все вышеуказанные ошибки – фатальные (при их возникновении аппарат блокируется). При выходе из строя купюropриемника автомат продолжает работать, но принимает только монеты.

Ошибки **COIN** и **BILL** отправляются только с автоматов с поддержкой MDB.



**Совет:** чтобы во время закладки бумаги при открытии лотков автомат не отправлял SMS-сообщений об отсутствии бумаги, перед открытием лотков зайдите в сервисное меню и производите закладку, не выходя из меню, либо (для аппаратов с 2-мя лотками) открывайте лотки для закладки бумаги по очереди – сначала один, потом другой.

## **Оповещения о событиях**

Для событий используется такой же формат, как и для отчетов о состоянии (если есть событие, оно выводится в самом начале сообщения, что не даст пользователю его пропустить). Оповещения можно включить или отключить выборочно, по желанию пользователя.

### **Возможные события:**

*Status:PowerON* – включение питания;

*Status:MCollected* – сброшен дневной счетчик денег;

*Status:BCollected* – сброшен дневной счетчик купюр;

*Status:CCollected* – сброшен дневной счетчик монет;

*Status:PaperLoaded* – сброшен счетчик бумаги.

## **Уведомления**

Уведомления предназначены для того, чтобы предупредить появление ошибки. Они отсылаются, пока аппарат еще работает, но уже подходит к критическому состоянию.

### **Список уведомлений:**

- Заканчивается бумага – осталось менее 100 листов (определяется исходя из количества лотков и дневного счетчика копий, сообщение отправляется при проходе 400 или 900 копий соответственно).
- Заканчивается тонер (отсылается по прохождении 5000 копий на одном картридже, далее отсылается каждую 1000 копий до смены картриджа).
- Заканчивается ресурс фотобарабана (отсылается по прохождении 18000 копий

- на одном фотобарабане, далее отсылается каждую 1000 копий до смены барабана).
- Заканчивается сдача в монетоприемнике (отсылается, когда монет осталось меньше, чем на 150 рублей).
- Переполнен стекер купюроприемника.
- В фискальном регистраторе заканчивается чековая лента (осталось меньше 10 метров, около 100 чеков).

#### **Формат уведомления:**

KPR; Warning:MESSAGE;

где **MESSAGE** - одно из следующих значений:

**PAPER left X** – мало бумаги;

**CHANGE left X** – мало сдачи;

**TONER spent X** – мало тонера;

**DRUM spent X** – ресурс фотобарабана заканчивается;

**POWER off X** – пропало питание;

**BILL overflow** – стекер купюроприемника переполнен;

**KKM low paper** – заканчивается чековая лента.

«Х» обозначает в данном случае количество бумаги, копий и т.п.



**Совет для владельцев сети автоматов:** чтобы быстрее идентифицировать, какой автомат отчитался о своем состоянии, сохраняйте номера всех SIM-карт в адресной книге телефона, на который будут приходить сообщения, и задавайте им понятные названия.

Например: +79111231212 \ Нотариус ул. Ленина.

## Очистка стекла экспонирования

Следите за тем, чтобы стекло экспонирования было чистым - это обеспечит наилучшее качество копий. Рекомендуется очищать стекло несколько раз в месяц.

Для очистки стекла экспонирования слегка смочите водой мягкую ткань без ворса или бумажную салфетку. Очистите и протрите насухо поверхность стекла.



**Внимание!** Не используйте аэрозольные очистители, органические или сильные химические растворители и не наносите жидкость непосредственно на очищаемую поверхность.



## Восстановление настроек копировального аппарата

В некоторых случаях нормальная работа автомата может быть нарушена в связи со скачком напряжения в сети, заменой картриджей при включенном автомате и прочих внештатных ситуациях.

В подобных случаях установки ксерокса 4118р могут вернуться к значениям по умолчанию, что может привести к потере работоспособности автомата.

Для восстановления работоспособности к автомату нужно подключить штатную панель управления Xerox (поставляется в комплекте), зайти в режим настройки и проверить следующие пункты:

- Системный язык должен быть установлен в значение “English”;
- Для параметра “Machine Timeout” должно быть установлено значение “OFF”;
- Для параметра “Collated” должно быть установлено значение “ON”;
- Для каждого из лотков должен быть установлен размер бумаги “A4”.

Если хотя бы один из указанных параметров имеет другое значение, восстановите его с помощью кнопок на штатной панели управления Xerox.

## Обслуживание купюроприемника

При использовании мятых, грязных и рваных купюр возможны случаи их застревания в купюроприемнике.

Если возникнет такая ситуация, то автомат выдаст сообщение:

**ПЛАТИТЕ МОНЕТАМИ**

и продолжит работу.

В случае застревания монет в монетоприемнике возможна его блокировка. В этом случае аппарат выдаст на дисплей сообщение:

**НЕТ СДАЧИ  
ПЛАТИТЕ КУПЮРАМИ**

В случае, если по каким-либо причинам выйдут из строя все платежные средства, аппарат сна автомат выдаст на дисплей сообщение:

**ЗВОНИТЕ В СЕРВИС**

**ИЗВИНИТЕ, АВТОМАТ  
НЕ РАБОТАЕТ**

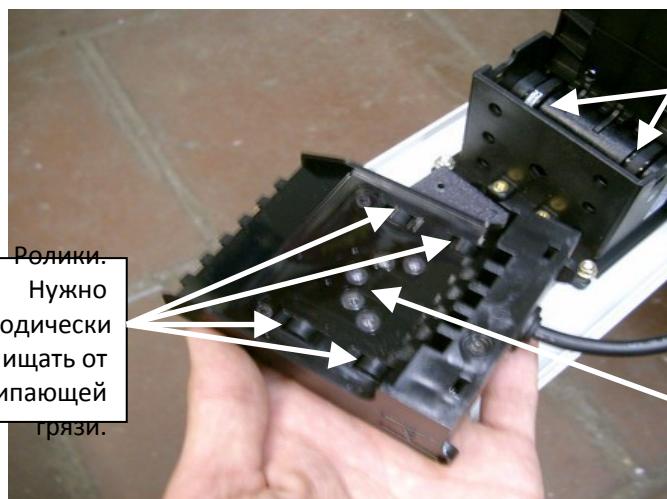
и приостановит свою работу.

При наличии GSM-модуля в случае неисправности любого платежного средства будет отправлено сообщение об ошибке.

Купюроприемник также требует периодического обслуживания.

Если вы заметили, что участились случаи зажевывания купюр, либо ухудшилось распознавание купюр (купюры принимаются не с первого раза), значит купюроприемник нужно почистить.

Купюроприемник ICT A7



Транспортерная лента. Нужно периодически очищать от налипающей грязи.

Ролики.  
Нужно периодически очищать от налипающей грязи.

Датчики.  
Протираются влажной тряпочкой (не используйте растворители).

## Поднятие столешницы

Некоторые операции по обслуживанию автомата (такие как замена платы управления, замена копира, замена монетоприемника с функцией выдачи сдачи и т.п.) требуют поднятия верхней части корпуса автомата (столешницы).

Столешница в автоматах не снимается, а поднимается вверх наподобие капота машины. Для этого на задней поверхности столешницы установлены петли.



Перед тем как поднять столешницу, **нужно открутить 3 винта**, как показано на картинке (два винта откручиваются через платежный отсек, один – через рабочий отсек).



Не забудьте снять правую боковую дверцу, прежде чем поднимать столешницу.

Если петель на задней поверхности столешницы нет, ваш автомат произведен ранее ноября 2007 года. В таком случае уточняйте процедуру снятия столешницы у наших технических специалистов.

## Заказ расходных материалов

Тонер-картридж и принт-картридж (фотобарабан) поставляются в виде модулей, заменяемых заказчиком. Приобрести картриджи вы можете у своего местного поставщика компьютерных комплектующих.

Номера картриджей по каталогу:

- Тонер-картридж: 006R01278;
- Принт-картридж: 113R00671.

## **Общие советы**

### **Хранение бумаги**

Вплоть до момента закладки храните бумагу в оригинальной упаковке при температуре от 15°C до 30°C и относительной влажности от 10% до 70%. Не храните бумагу в сыром месте и в таких условиях, где она может сморщиться или покоробиться.

### **Окончание бумаги**

В автомате реализовано два типа сообщений «Нет бумаги».

Сообщение «Нет бумаги (1)» означает, что сработал порог по бумаге, и автомат заблокировался (фактически небольшое количество бумаги в автомате еще есть).

Сообщение «Нет бумаги (2)» означает, что бумага полностью закончилась.

В любом случае вам потребуется дозаправить бумагу в аппарат.

### **Возврат денег пользователю**

При возникновении сбоя аппарата, при котором пользователь потерял внесенные деньги, для ускорения обслуживания пользователей мы рекомендуем зачислять потерянные деньги на мобильный телефон клиента (это можно делать после проверки автомата сервисным инженером). Суммы потерянных денег в большинстве случаев будут маленькими, и встречаться ради них с клиентом не всегда рационально. Для удаленного зачисления денег можно заключить договор с системой e-port или Киберплат на проведение платежей через интернет.

### **Застрение монет**

В случае, если в монетоприемник были брошены одновременно 2 монеты, и они застряли, можно попробовать протолкнуть одну из монет разогнутой скрепкой или другим подручным предметом (который целесообразно держать в аппарате).

### **Снятие клавиатуры пользователя**

Если вы хотите отключить использование дополнительных функций, таких как регулировка количества копий, масштабирование и двусторонняя печать, клавиатура пользователя может быть закрыта заглушкой.

Для этого поднимите столешницу, открутите 4 винта, фиксирующие планку с клавиатурой пользователя, снимите планку и переверните другой стороной (с синей заглушкой). Снова зафиксируйте планку винтами. Опустите столешницу.

# Технические характеристики автомата

## Основные характеристики автомата

Режим копирования: черно-белый.

Формат бумаги: А4.

Лотки автоподачи: 550 или 1100 листов.

Максимальная нагрузка: 20000 копий в месяц.

Рекомендованная нагрузка: 7000 копий в месяц.

Разрешение копирования: 600x600 точек на дюйм.

Печать нескольких копий с одного оригинала.

Двустороннее копирование.

Масштабирование до А4 (максимальный размер оригинала – 35 x 22 см).

Оснащен купюроприемником и монетоприемником.

Стоимость копии - программируемая.

Антивандальный металлический корпус.

Отдельно запирающийся отсек для монетоприемника и купюроприемника.

## Скорость работы

Время прогрева перед первой копией (при выходе из энергосберегающего режима): 20 секунд.

Скорость копирования в рабочем режиме: 1 копия - 10 секунд.

При изготовлении **нескольких копий с одного оригинала** скорость копирования увеличивается: 1 копия – 6 секунд.

## Конструктивные особенности

Возможность крепления к полу. Регулируемые по высоте ножки.

Отсек для хранения запасных пачек с бумагой, рассчитанный на 15 стандартных упаковок бумаги по 500 листов.

## Габаритные размеры

Высота 1045мм (с рекламной надстройкой)

Глубина 465мм

Ширина 840мм

Вес аппарата: 76-90 кг (в зависимости от комплектации).

## Окружающая среда

Температура окружающей среды

Допустимый диапазон: 10° – 32°C

Рекомендуемый диапазон: 16° – 30°C

Влажность воздуха

Допустимый диапазон: 20 – 80%

Рекомендуемый диапазон: 30 – 70%

### **Электрические характеристики**

**Энергопотребление: 220-240 В, 3.5 А**

#### **Потребление электроэнергии:**

Во время копирования: 400 Вт.

В режиме готовности: 100 Вт.

В режиме ожидания: 28 Вт.

**Среднее:** 90 Вт (при нагрузке 200 копий/день).

**Автомат оснащен сетевым фильтром для защиты от помех по питанию.**

### **Примерный ресурс расходных материалов**

Тонер-картридж - 8000 копий.

(Аппарат поставляется со стартовым тонер-картриджем на 4000 страниц).

Фотобарабан - 20000 копий.

Ресурс тонер-картриджа определен в соответствии со стандартом ISO/IEC 19752, разработанным для тестирования картриджей монохромных лазерных принтеров.

### **Возврат денег пользователю**

Если в результате сбоя в работе автомата пользователь потерял внесенные деньги, для ускорения обслуживания мы рекомендуем зачислять потерянные деньги на мобильный телефон клиента (это можно делать после проверки автомата сервисным инженером). Суммы потерянных денег в большинстве случаев будут маленькими, и встречаться ради них с клиентом не всегдаrationально. Для удаленного зачисления денег можно заключить договор с системой e-port или Киберплат на проведение платежей через Интернет.

## Техническая поддержка

Мы всегда рады ответить на ваши вопросы и помочь в решении проблем.

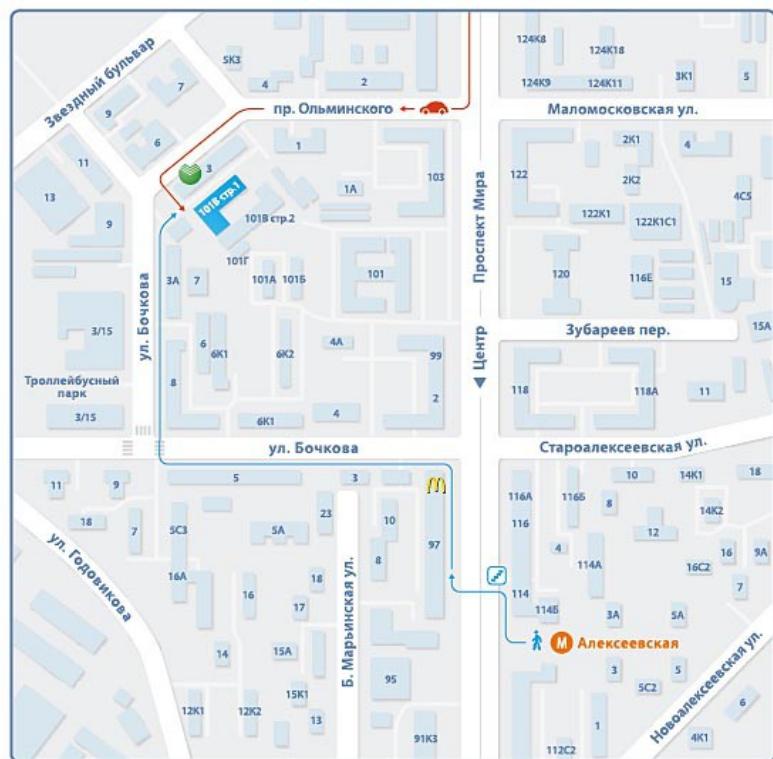
## Контактная информация

### Центральный офис:

г. Москва,  
р-н ст. м. Алексеевская  
Проспект Мира, 101 В, стр.1,  
офис 430,  
ООО "Лиском Техно".  
Тел. +7 (495) 258-42-35  
e-mail [info@liskom.ru](mailto:info@liskom.ru)

Адрес службы поддержки,  
производственного  
подразделения, а также адрес  
для пересылки  
корреспонденции – на сайте  
[www.liskom.ru](http://www.liskom.ru).

### Схема проезда:



## Для заметок

## **Для заметок**

## **Для заметок**

